

**Sicherheitsdatenblatt**  
gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 09.04.2009

überarbeitet am: 11.03.2008

### 1 Bezeichnung des Stoffes/der Zubereitung und des Unternehmens

**- Angaben zum Produkt**

**- Handelsname: Kövulfix Rekord**

**- Artikelnummer:** R054141-01

**- Verwendung des Stoffes / der Zubereitung** Klebstoff

**- Hersteller/Lieferant:**

Kömmerling Chemische Fabrik GmbH  
Zweibrücker Straße 200  
D-66954 Pirmasens  
Tel.: +49 (0)6331/56-0

**- Auskunftgebender Bereich:**

Abteilung: C-U Qualitäts- und Umweltmanagementcenter  
(department: C-U Quality- and Environmentalmanagementcenter)  
Tel.: +49 (0)6331/56-1119; Fax.: +49 (0)6331/56-1091  
e-Mail: Productsafety@Koe-Chemie.de

**- Notfallauskunft:**

Bei Vergiftungen: (in case of poisoning:)  
Giftinformationszentrum - Universitätsklinikum Mainz (Klinische Toxikologie)  
Tel.(24h): +49 (0)6131/19240

Bei Transportunfällen: (in case of transport accidents:)  
Tel.(24h): +49 (0)621/60-43 333

### 2 Mögliche Gefahren

**- Gefahrenbezeichnung:**



Xi Reizend  
F Leichtentzündlich

**- Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:**

R 11 Leichtentzündlich.

R 36/38 Reizt die Augen und die Haut.

R 52/53 Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

R 67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

Enthält epoxidhaltige Verbindungen. Hinweise des Herstellers beachten.

**- Zusätzliche Angaben:**

Bei einer großflächigen Verarbeitung des Produktes in der weiteren Umgebung und in tieferliegenden Geschossflächen Zündquellen, wie zum Beispiel Schweißgeräte, Klingeln, Heizplatten, Kühlschränke, Nachtspeicheröfen etc. ausschließen! Warnschilder aufstellen, die vor explosionsfähiger Atmosphäre warnen!

### 3 Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

**- Chemische Charakterisierung**

**- Beschreibung:** Zubereitung

(Fortsetzung auf Seite 2)

D

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 09.04.2009

überarbeitet am: 11.03.2008

**Handelsname: Kövulfix Rekord**

(Fortsetzung von Seite 1)

**- Gefährliche Inhaltsstoffe:**

CAS: 78-93-3 EINECS: 201-159-0	2-Butanon Xi, F; R 11-36-66-67	25-50%
CAS: 64742-49-0 EINECS: 265-151-9	Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte (Siedebereich [°C] 80/110) Xn, Xi, F, N; R 11-38-51/53-65-67	15-25%
CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2	Aceton Xi, F; R 11-36-66-67	10-20%
CAS: 110-54-3 EINECS: 203-777-6	n-Hexan Xn, Xi, F, N; R 11-38-48/20-62-51/53-65-67	< 2,0%

**- zusätzl. Hinweise:**

Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

**4 Erste-Hilfe-Maßnahmen****- nach Einatmen:**

Frischluftezufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.  
Bei Bewußtlosigkeit Lagerung und Transport in stabiler Seitenlage.

**- nach Hautkontakt:**

Betroffene Hautpartien mit Watte oder Zellstoff abtupfen und anschließend gründlich mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel waschen.

**- nach Augenkontakt:**

Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten unter fließendem Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

**- nach Verschlucken:** Kein Erbrechen herbeiführen, sofort Arzthilfe zuziehen.**5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung****- Geeignete Löschmittel:**

Wassersprühstrahl  
alkoholbeständiger Schaum  
Löschpulver  
Kohlendioxid

**- Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel:** Wasser im Vollstrahl.**- Besondere Gefährdung durch den Stoff, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase:**

Beim Erhitzen oder im Brandfalle Bildung giftiger Gase möglich.

**- Besondere Schutzausrüstung:** Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.**6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung:****- Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:**

Für ausreichende Lüftung sorgen.  
Zündquellen fernhalten.  
Bei Einwirkung von Dämpfen/Staub/Aerosol Atemschutz verwenden.

**- Umweltschutzmaßnahmen:**

Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.

**- Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:** Mechanisch aufnehmen.**7 Handhabung und Lagerung****- Handhabung:****- Hinweise zum sicheren Umgang:** Für gute Belüftung/Absaugung am Arbeitsplatz sorgen.**- Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:**

Zündquellen fernhalten - nicht rauchen.

(Fortsetzung auf Seite 3)

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 09.04.2009

überarbeitet am: 11.03.2008

**Handelsname: Kövulfix Rekord**

(Fortsetzung von Seite 2)

Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladung treffen.  
Dämpfe können mit Luft ein explosionsfähiges Gemisch bilden.

- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:** Eindringen in den Boden sicher verhindern.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Getrennt von Lebensmitteln lagern.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:**
  - Vor Frost schützen.
  - Behälter dicht geschlossen halten.
  - Vor Hitze und direkter Sonnenbestrahlung schützen.
  - Behälter an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.
  - Trocken lagern.

### 8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstung

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:**  
Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.

#### - Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:

##### 78-93-3 2-Butanon

AGW (Deutschland)	600 mg/m <sup>3</sup> , 200 ml/m <sup>3</sup> 1(I);DFG, H, Y
IOELV (Europäische Union)	Kurzzeitwert: 900 mg/m <sup>3</sup> , 300 ml/m <sup>3</sup> Langzeitwert: 600 mg/m <sup>3</sup> , 200 ml/m <sup>3</sup>

##### 64742-49-0 Naphtha (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte (Siedebereich [°C] 80/110)

MAK (Deutschland)	1000 mg/m <sup>3</sup> , 200 ml/m <sup>3</sup>
-------------------	--

##### 67-64-1 Aceton

AGW (Deutschland)	1200 mg/m <sup>3</sup> , 500 ml/m <sup>3</sup> 2(I);DFG
IOELV (Europäische Union)	1210 mg/m <sup>3</sup> , 500 ml/m <sup>3</sup>

##### 110-54-3 n-Hexan

AGW (Deutschland)	180 mg/m <sup>3</sup> , 50 ml/m <sup>3</sup> 8(II);DFG, Y
IOELV (Europäische Union)	72 mg/m <sup>3</sup> , 20 ml/m <sup>3</sup>

- **Persönliche Schutzausrüstung:**
- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**
  - Die üblichen Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Chemikalien sind zu beachten.
  - Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.
  - Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.
  - Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.
- **Atemschutz:**
  - Bei guter Raumbelüftung bzw. ausreichender Absaugung nicht erforderlich
  - Bei kurzzeitiger oder geringer Belastung Atemfiltergerät; bei intensiver bzw. längerer Exposition umluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden.
  - Kurzzeitig Filtergerät:  
Filter AX (DIN EN 371 / DIN EN 141 / DIN EN 143)
- **Handschutz:**
  - Schutzhandschuhe, bestehend aus folgendem Material:  
Butylkautschuk (0,7mm)
  - Das genannte Material bezieht sich lediglich auf die chemische Beständigkeit gegenüber dem Produkt.
  - Ein weiterer wichtiger Faktor bei der Auswahl der richtigen Schutzhandschuhe ist auch deren Beständigkeit gegenüber mechanischer Beanspruchungen. Da diese aber von Firma zu Firma völlig unterschiedlich sein können, empfehlen wir dem Anwender sich mit einem Schutzschuhhersteller in Verbindung zu setzen, um auf die eigenen betrieblichen Belange individuell eingehen zu können. Es ist ebenfalls auf eine ausreichend hohe Durchdringungszeit (> 240min / EN374) des Handschuhmaterials zu achten, die der Stärke und Dauer der Exposition mit

(Fortsetzung auf Seite 4)

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 09.04.2009

überarbeitet am: 11.03.2008

**Handelsname: Kövulfix Rekord**

(Fortsetzung von Seite 3)

dem Produkt gerecht wird.  
 - **Augenschutz:** Schutzbrille.

### 9 Physikalische und chemische Eigenschaften

#### - Allgemeine Angaben

<b>Form:</b>	flüssig
<b>Farbe:</b>	bernsteinfarben
<b>Geruch:</b>	lösemittelartig

#### - Zustandsänderung

<b>Siedepunkt/Siedebereich:</b>	56°C
---------------------------------	------

#### - Flammpunkt:

-17°C
-------

#### - Zündtemperatur:

> 200°C
---------

#### - Explosionsgrenzen:

<b>untere:</b>	0,6 Vol %
<b>obere:</b>	13 Vol %

#### - Dampfdruck bei 20°C:

240 hPa
---------

#### - Dichte bei 20°C:

0,830 g/cm <sup>3</sup>
-------------------------

#### - Löslichkeit in / Mischbarkeit mit

<b>Wasser:</b>	teilweise löslich
----------------	-------------------

#### - Viskosität:

<b>dynamisch bei 20°C:</b>	1600 mPas (Brookfield)
----------------------------	------------------------

#### - Lösemittelgehalt:

<b>Organische Lösemittel:</b>	75,9 %
-------------------------------	--------

### 10 Stabilität und Reaktivität

#### - Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:

Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.

#### - Gefährliche Reaktionen

Reaktionen mit Oxidationsmitteln.

#### - Gefährliche Zersetzungsprodukte:

Im Brandfall Entstehung folgender Stoffes / folgender Stoffe möglich:

Chlorwasserstoff (HCl)

### 11 Toxikologische Angaben

#### - Akute Toxizität:

#### - Primäre Reizwirkung:

- **an der Haut:** reizend- **am Auge:** reizend

#### - Zusätzliche toxikologische Hinweise:

Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

### 12 Umweltspezifische Angaben

#### - Ökotoxische Wirkungen:

#### - Aquatische Toxizität:

Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

#### - Allgemeine Hinweise:

Nicht in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.

(Fortsetzung auf Seite 5)

D

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 09.04.2009

überarbeitet am: 11.03.2008

**Handelsname: Kövulfix Rekord**

Wassergefährdungsklasse 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend

(Fortsetzung von Seite 4)

### \* 13 Hinweise zur Entsorgung

- **Produkt:**
- **Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.
- **EAK-Abfallschlüssel / EWC-Code(s):**  
Für dieses Produkt kann keine Abfallschlüsselnummer gemäß europäischem Abfallkatalog festgelegt werden, da erst der Verwendungszweck durch den Verbraucher eine Zuordnung erlaubt. Die Abfallschlüsselnummer ist in Absprache mit dem Erzeuger (bzw. der zuständigen Behörde) festzulegen.
- **Ungereinigte Verpackungen:**
- **Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

### \* 14 Angaben zum Transport

#### - Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):



- **ADR/RID-GGVS/E Klasse:** 3 Entzündbare flüssige Stoffe
- **Kemler-Zahl:** 33
- **UN-Nummer:** 1133
- **Verpackungsgruppe:** III
- **Gefahrzettel** 3
- **Bezeichnung des Gutes:** 1133 KLEBSTOFFE
- **Begrenzte Menge (LQ)** LQ7
- **Beförderungskategorie** 3
- **Tunnelbeschränkungscode** D/E

#### - Seeschifftransport IMDG/GGVSee:



- **IMDG/GGVSee-Klasse:** 3
- **UN-Nummer:** 1133
- **Label** 3
- **Verpackungsgruppe:** II
- **EMS-Nummer:** F-E,S-D
- **Marine pollutant:** -  
Nein
- **Richtiger technischer Name:** ADHESIVES
- **Bemerkungen:** (Packing group III, if content of packaging ≤ 30l, according 2.3.2.3 IMDG)

#### - Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:



- **ICAO/IATA-Klasse:** 3
- **UN/ID-Nummer:** 1133
- **Label** 3

(Fortsetzung auf Seite 6)

D

# Sicherheitsdatenblatt

## gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 09.04.2009

überarbeitet am: 11.03.2008

**Handelsname: Kövulfix Rekord**

(Fortsetzung von Seite 5)

- **Verpackungsgruppe:** II
- **Richtiger technischer Name:** ADHESIVES
- **Bemerkungen:** (Packing group III, if content of packaging  $\leq$  30l, according 3.3.3.1.1 IATA)

### \* 15 Angaben zu Rechtsvorschriften

- **Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:**
- **Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes:**



Xi Reizend  
F Leichtentzündlich

- **R-Sätze:**

- 11 Leichtentzündlich.
- 36/38 Reizt die Augen und die Haut.
- 52/53 Schädlich für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
- 67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

- **S-Sätze:**

- 9 Behälter an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren.
- 16 Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.
- 23 Dampf/Aerosol nicht einatmen
- 24 Berührung mit der Haut vermeiden.
- 26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
- 29 Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.
- 33 Maßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen treffen.
- 51 Nur in gut gelüfteten Bereichen verwenden.
- 61 Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.

- **Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen:**

- Enthält epoxidhaltige Verbindungen. Hinweise des Herstellers beachten.
- Enthält Kolophonium. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

- **Nationale Vorschriften:**

- **Technische Anleitung Luft:**

- **Klasse Anteil in %**

Nachfolgend unter "NK" sind alle flüchtigen organischen Stoffe quantitativ aufsummiert, die nach Kapitel 5.2.5 der TA-Luft (Stand 24.07.02) weder der Klasse I noch der Klasse II entsprechen:

I	1,3
NK	74,6

- **Wassergefährdungsklasse:** WGK 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend.

- **Sonstige Vorschriften, Beschränkungen und Verbotsverordnungen**

Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV) ist zu beachten!

- **UVV:** "Umgang mit Gefahrstoffen" (VBG 91)

- **BG-Merkblatt:**

- M 017 "Lösemittel"
- M 004 "Reizende Stoffe/ätzende Stoffe"

(Fortsetzung auf Seite 7)

**Sicherheitsdatenblatt**  
gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

Druckdatum: 09.04.2009

überarbeitet am: 11.03.2008

**Handelsname: Kövulfix Rekord**

(Fortsetzung von Seite 6)

**16 Sonstige Angaben:**

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

-----  
Nur für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

**- Legende der R-Sätze, betreffend der unter Kapitel 3 genannten Stoffe (Kennzeichnung dieses Produktes siehe Kapitel 15) :**

11 Leichtentzündlich.

36 Reizt die Augen.

38 Reizt die Haut.

48/20 Gesundheitsschädlich: Gefahr ernster Gesundheitsschäden bei längerer Exposition durch Einatmen.

51/53 Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

62 Kann möglicherweise die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen.

65 Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.

66 Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.

67 Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.

**- Datenblatt ausstellender Bereich:**

Abteilung: C-U Qualitäts- und Umweltmanagementcenter

(department: C-U Quality- and Environmentalmanagementcenter)

**- \* Daten gegenüber der Vorversion geändert**

D